

第五十三届常会

议程项目 11

(GC(53)/24)

2010 年经常预算拨款

2009 年 9 月 18 日第十一次全体会议通过的决议

大会，

接受理事会关于 2010 年国际原子能机构经常预算的建议¹，

1. 拨款 318 286 509 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2010 年原子能机构经常预算费用的业务部分²，分列如下³：

| | 欧 元 |
|------------------|--------------------|
| 1. 核电、燃料循环和核科学 | 31 790 659 |
| 2. 促进发展和环境保护的核技术 | 36 551 831 |
| 3. 核安全和核保安 | 29 549 050 |
| 4. 核核查 | 121 542 584 |
| 5. 政策、管理和行政服务 | 77 594 649 |
| 6. 促进发展的技术合作管理 | 18 455 888 |
| 原子能机构计划合计 | 315 484 661 |
| 7. 为其他单位有偿工作 | 2 801 848 |
| 总计 | 318 286 509 |

各拨款科目金额将按照附件 A.1 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动。

¹ 见 GC(53)/5 号文件。

² 见 GC(53)/5 号文件第一部分第 I.1 节和第 I.2 节。

³ 拨款科目 1—6 表示原子能机构的主计划。

2. 决定上述拨款的经费，在扣除

- 为其他单位有偿工作所得收入（款目 7）；和
- 其他杂项收入 2 102 000 欧元（相当于 1 723 600 欧元加 378 400 美元）

后，由各成员国根据大会 GC(53)/RES/9 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本分会费总额为 313 382 661 欧元（253 819 345 欧元加 59 563 316 美元）；

3. 拨款 102 200 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2010 年原子能机构经常预算资本部分⁴的费用，分列如下⁵：

| | 欧元 |
|------------------|----------------|
| 1. 核电、燃料循环和核科学 | — |
| 2. 促进发展和环境保护的核技术 | — |
| 3. 核安全和核保安 | — |
| 4. 核核查 | — |
| 5. 政策、管理和行政服务 | 102 200 |
| 6. 促进发展的技术合作管理 | — |
| | <hr/> |
| 总计 | 102 200 |
| | <hr/> |

各拨款款目金额将按照附件 A.2 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动。

4. 决定上述拨款的经费由各成员国根据大会 GC(53)/RES/9 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本分会费总额为 102 200 欧元（102 200 欧元加 0 美元）；

5. 授权总干事：

- (a) 承付 2010 年经常预算所拨款项以外的支出，但是所涉任何工作人员的相应薪酬和所有其他费用必须全部从销售、为成员国或国际组织工作、研究赠款、特别捐款或 2010 年经常预算以外的其他来源的收入中支付；
- (b) 经理事会核准，在上述第 1 段和第 3 段所列任何款目之间调拨资金。

⁴ 见 GC(53)/5 号文件第一部分第 I.3 节。

⁵ 拨款款目 1—6 表示原子能机构的主计划。

附 件

A.1 2010 年经常预算业务部分拨款

按欧元计算的调整公式

| | 欧元 | | 美元 |
|------------------|--------------------|----------|-------------------------|
| 1. 核电、燃料循环和核科学 | 24 814 244 | + | (6 976 415 /R) |
| 2. 促进发展和环境保护的核技术 | 29 578 653 | + | (6 973 178 /R) |
| 3. 核安全和核保安 | 22 998 335 | + | (6 550 715 /R) |
| 4. 核核查 | 96 254 034 | + | (25 288 550 /R) |
| 5. 政策、管理和行政服务 | 66 903 486 | + | (10 691 163 /R) |
| 6. 促进发展的技术合作管理 | 14 994 193 | + | (3 461 695 /R) |
| | <hr/> | | <hr/> |
| 原子能机构计划合计 | 255 542 945 | + | (59 941 716 /R) |
| | <hr/> | | <hr/> |
| 7. 为其他单位有偿工作 | 2 542 368 | + | (259 480 /R) |
| | <hr/> | | <hr/> |
| 总计 | 258 085 313 | + | (60 201 196 /R) |
| | <hr/> <hr/> | | <hr/> <hr/> |

注：R 是 2010 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。

附 件

A.2 2010 年经常预算资本部分拨款

按欧元计算的调整公式

| | 欧元 | | 美元 |
|------------------|----------------|------------|--------------|
| 1. 核电、燃料循环和核科学 | — | + (| — /R) |
| 2. 促进发展和环境保护的核技术 | — | + (| — /R) |
| 3. 核安全和核保安 | — | + (| — /R) |
| 4. 核核查 | — | + (| — /R) |
| 5. 政策、管理和行政服务 | 102 200 | + (| — /R) |
| 6. 促进发展的技术合作管理 | — | + (| — /R) |
| 总计 | <u>102 200</u> | <u>+ (</u> | <u>— /R)</u> |

注：R 是 2010 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。